

## المحتوى

### لجنة إدارة النظم البيئية CEM وأنشطة الأعضاء

- جوست برور يمثل لجنة إدارة النظم البيئية CEM في لجنة التنمية المستدامة CSD-16
- الحدث الجانبي للجنة إدارة النظم البيئية عن منهاج النظام البيئي (Esa) في COP9
- مقابلة مع الدكتور ريتش أريا، صاحب رقم جينيس العالمي لحفر أعلى بئر في العالم!

### ما يحدث في الاتحاد العالمي للمحافظة

- موظف التغير المناخي لبرنامج إدارة النظم البيئية بالاتحاد العالمي للمحافظة
- الاتحاد الأوروبي ووحدات عبر البحار، استراتيجيات لمجابهة التغير المناخي وفقد التنوع البيولوجي
- الاتحاد العالمي للمحافظة يستضيف شراكة الجزر العالمية (GLISPA) مبادرة الاتحاد العالمي للمحافظة للجزر
- مؤتمر IUCN العالمي للصون، برشلونة، 5-14 أكتوبر 2008
  - التسجيل لمؤتمر الصون العالمي
  - فرص للتعليم بمؤتمر الصون العالمي WCC
  - الإبحار لبرشلونة - أبحر معنا!
  - رحلة عبر مؤتمر الصون العالمي WCC

### الإعلانات والأحداث

- جلسات CEM بمؤتمر الصون العالمي
- رامسار COP10
- جائزة ريو تينتو أكان للإستدامة الآن مفتوحة للتقدم
- برنامج تيرالوك للصور وباقية GIS
- إجعل صوتك مسموعا اليوم على Connect2earth (اتصل بالأرض)
- موقع عمل جديد عن أعمال التنوع البيولوجي

## المطبوعات

### نبذة بيئية من MyGreen IUCN!

## جوست برور يمثل لجنة إدارة النظم البيئية CEM في لجنة التنمية المستدامة CSD-16

في خلال الأسبوع الأول من شهر مايو قمت بحضور لجنة التنمية المستدامة-CSD 16 في نيو يورك كممثل عن لجنة إدارة النظم البيئية. و CSD هي لجنة التنمية المستدامة بالاتحاد العالمي للمحافظة. ومن خلال جهود المكتب الرئيس و نارندر كاكار، المراقب الدائم للاتحاد العالمي للمحافظة بالأمم المتحدة، تمت دعوتي عضوا في أحد لجان الخبراء وأقوم بعمل عرض مختصر عن "العلاقة بين التغير المناخي والجفاف والتصحر والتنوع البيولوجي". وقد ركزت على أهمية الأراضي الرطبة المنعزلة في منطقة الساحل، والعلاقة بين الأراضي الرطبة والأراضي الجافة، وعن مدى إمكانية مساعدة تحسين الإنتاج في الأراضي الجافة في تقليل الضغط على الأراضي الرطبة. وقد تم أخذ المثال من النيجر، حيث قمت بالعمل كعالم بيئة زراعية بـ ICRISAT لمدة خمس سنوات. الدليل المعد خصيصا للاجتماع، عن أهمية التربة الموجودة بالحقل وتنوع نمو المحاصيل لتحسين الإنتاج الغذائي في منطقة الساحل المتغيرة يمكن تحميله [هنا](http://www.un.org/esa/sustdev/csd/review.htm). يمكن الحصول على معلومات عن الاجتماع من <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/review.htm>.

انطباعاتي الكلية: الكثير من الناس والكثير من الكلام؛ الحوارات في الطرقات كانت أكثر من كثير من التصريحات الصادرة في غرف الاجتماعات الكبيرة، مع بعض الاستثناءات الواضحة. الاتصال والمشاركة لعالم مستدام هو ما يجب أن تكون عليه الحياة. وتحاول لجنة إدارة النظم البيئية أن تكون جزءا من ذلك. جوست برور، برور للاستشارات البيئية والزراعية، [BrouwerEAC@wanadoo.nl](mailto:BrouwerEAC@wanadoo.nl)



## الحدث الجانبي للجنة إدارة النظم البيئية عن منهج النظام البيئي (EsA) في COP9

قامت لجنة إدارة النظم البيئية بتنظيم حدث جانبي عن تطبيق منهج النظام البيئي وتكامله مع السياسات وذلك في المؤتمر التاسع للشركاء في اتفاقية التنوع البيولوجي في بون، ألمانيا، 21 مايو. وقد قامت [أنجيلا أندريد](#) نائب الرئيس الإقليمي لجنوب أمريكا بتقديم الدروس المستفادة من تطبيق منهج النظام البيئي في أمريكا اللاتينية. [اضغط هنا](#) لرؤية المطبوعات عن منهج النظام البيئي في أمريكا اللاتينية. النسخة الإنجليزية ستكون متاحة في أغسطس 2008.

قامت [دجبل شبيرد](#) مسؤولة موضوع منهج النظام البيئي بلجنة إدارة النظم البيئية بتقديم ملخص للمطبوع القادم للجنة إدارة النظم البيئية. منهج النظام البيئي: التعلم من الخبرات (متاح في موقع CEM في أغسطس 2008) وعملية تطوير سياسات منهج النظام البيئي في فيتنام. وقد أطلق الحدث أيضا ملخصا للسياسات لترتيب أولويات السياسات للأراضي الرطبة والمناطق المحمية في فيتنام في المستقبل. يمكن رؤية ملخص السياسات على [موقع CEM](#).

## مقابلة مع الدكتور ريتش أريا، صاحب رقم جينيس العالمي لحفر أعلى بئر في العالم!

إذا كنت تعيش على ارتفاع كبير في جبال الهيمالايا، خاصة في صحراء الجبل البارد في لاداخ، من أين يمكنك الحصول على الماء؟ لا يمكنك الاعتماد على الجداول، فهي متجمدة معظم العام وعندما تتدفق تكون مليئة بمياه الجليد الذائب المحملة بالرواسب. [لقاء](#) مع د. ريتش أريا، عضو لجنة إدارة النظم البيئية عن هذا الموضوع.

ما يحدث في الاتحاد العالمي للمحافظة

## موظف التغير المناخي لبرنامج إدارة النظم البيئية بالاتحاد العالمي للمحافظة



بالإضافة إلى وصول مدير برنامج إدارة النظم البيئية بلجنة إدارة النظم البيئية السيد نيفيل آش مؤخرا وموظفة المشروعات السيدة رادিকা مورتى فإن السيدة نيني إيكالا قد انضمت إلى فريق برنامج الإدارة البيئية كموظفة تغيير مناخي بالاتحاد العالمي للمحافظة. نشأت نيني ذات الجنسية الفنلندية في بريطانيا ودرست هناك، وتحمل درجة الماجستير في الجغرافيا وعلم الاجتماع من جامعة إيدنبره وماجستير في البيئة والتنمية من كلية لندن للإقتصاد. وكانت تعمل سابقا بوزارة الخارجية الفنلندية في هيلسنكي ونيكاراجوا، مركزة على مشاركة المجتمع المدني، وتحليل السياسات وعمليات الموائمة. وقد انضمت للاتحاد العالمي للمحافظة إثر عملها بالـ UNDP بجواتيمالا في التغير المناخي وقضايا الطاقة. مرحبا [بنيني!](#)

## الاتحاد الأوروبي ووحدات عبر البحار، استراتيجيات لمجابهة التغير

### المناخي وفقد التنوع البيولوجي

قام الاتحاد العالمي للمحافظة بالاشتراك مع المجلس الإقليمي لجزيرة ريونيون والمرصد الفرنسي لآثار الحرارة العالمية (ONERC) والوزارة الفرنسية للشئون الداخلية والاتحادات الجهوية بتنظيم " جمع الشمل " الأول من نوعه للوحدات عبر البحار ممتدة من الجزر المدارية إلى المناطق القطبية، لمشاركة الدروس المستفادة والتعاون على تأقلم التغير المناخي وتقليل خسارة التنوع البيولوجي. وقد انعقد المؤتمر في الفترة من 7 إلى 11 يوليو في جزيرة ريونيون. [الموضوع بالكامل](#)



## الاتحاد العالمي للمحافظة يستضيف شراكة الجزر العالمية (GLISPA)

بداية من عام 2008 سيستضيف الاتحاد العالمي للمحافظة الفريق التعاوني لـ GLISPA في جلاند. وتساعد GLISPA الجزر في توصيف إحدى التحديات العالمية الكبرى للصون والاستخدام المستدام لموارد الجزر الطبيعية التي لا تقدر بمال والتي تدعم البشر والثقافات وسبل المعيشة في جزرهم في أنحاء العالم. وتعرف اتفاقية التنوع البيولوجي (CBD) GLISPA كشريك لدعم تحقيق أهداف اتفاقية

التنوع البيولوجي 2010 (CBD 2010) لتخفيض نسبة خسارة التنوع البيولوجي وبرامج العمل عن التنوع البيولوجي والمناطق المحمية للجزر. وقد تم إنشاء GLISPA لربط المبادرات المحلية والعالمية المبنية على البرامج والشبكات الموجودة بالفعل، ومشاركة المعرفة على مستوى الجزر. [لمعلومات أكثر عن GLISPA](#).

### مبادرة الاتحاد العالمي للمحافظة للجزر

في سبيل دعم GLISPA والتوسع في عضويتها، يقوم الاتحاد العالمي للمحافظة بتطوير مبادراتها للجزر، والتي تركز على توصيف تحديات الإدارة المتكاملة للنظم البيئية البحرية والساحلية لصون التنوع البيولوجي للجزر والتنمية المستدامة لمجتمعات الجزر. بالشراكة مع الحكومة الإيطالية. افتتح مكتب أوشيانا في فيجي 2006 والبناء على العمل المستمر للاتحاد العالمي للمحافظة في منطقة المتوسط، وإطلاق مبادرة الكاريبي بمؤتمر الصون العالمي في برشلونة هذا العام ومهمة ذات رؤية في غربي المحيط الهندي لتأسيس كيفية مشاركة الاتحاد العالمي للمحافظة تجاه توصيف الصون وتحديات المناخ للجزر في المنطقة قد أصبحت أنشطة تنفذ لدعم مبادرة الجزر. [المزيد](#).

### مؤتمر IUCN العالمي للصون، برشلونة، 5-14 أكتوبر 2008

أكثر من 8 آلاف من أبرز صانعي القرار للتنمية المستدامة في العالم معاً في مكان واحد لمدة عشرة أيام: يتناقشون ويتشاركون ويتواصلون ويتعلمون ويلتزمون ويصوتون ويقررون. الهدف: أفكار وأفعال وحلول من أجل عالم متنوع ومستدام.



**التسجيل لمؤتمر الصون العالمي الآن على شبكة الانترنت** - المشاركة في مؤتمر الصون العالمي للاتحاد العالمي للمحافظة متاح لجميع من ملأ استمارة المؤتمر وقام بدفع تكاليف المؤتمر المناسبة. يمكنكم أيضاً حجز الإقامة والرحلات الترفيهية على الانترنت.

**فرص للتعليم بمؤتمر الصون العالمي WCC** يتيح الاتحاد العالمي للمحافظة لكم خمسين فرصة تعليم كموفدين مسجلين بالكامل في المؤتمر العالمي للصون. سيتم عقد ورش عمل تفاعلية وبناءة للمهارات عن مواضيع مثل تجميع بيانات النظم البيئية ومهارات التفاوض الدولي وذلك في الفترة من 5 إلى 9 أكتوبر بلا أي مصاريف إضافية. تقدم للمشاركة قبل 10 أغسطس. اضغط [هنا](#) للمزيد من المعلومات.

**الإبحار لبرشلونة - أبحر معنا!** كجزء من مؤتمر الصون العالمي للاتحاد العالمي للمحافظة، سيعطي الإبحار لبرشلونة صوتاً للجهود الخلاقة للصون البحري من جوانب العالم المختلفة. ستكون قوارب الإبحار، وسفن الأبحاث، والمراكب صديقة البيئة وسائل فعالة لإتاحة مواكبة هذا الحدث على الطبيعة. [لمزيد من المعلومات](#)

**رحلة عبر مؤتمر الصون العالمي WCC** - سيقوم الاتحاد العالمي للمحافظة بتنظيم سلسلة من "الرحلات" - خرائط طرق للجلسات التي تهتم المتخصصين والشركاء - للقضايا الموضوعية للحقوق وسبل المعيشة والجزر والأسواق والأعمال والطاقة

وتنوع الثقافة البيئية والأنواع والقانون والحوكمة والغابات والمناطق المحمية والمتوسط والمياه والبيئة البحرية. سيتم تنظيم 13 رحلة وستتضمن "وقفات للراحة" ولقاءات اجتماعية. ستكون هناك معلومات إضافية متاحة عن "الرحلات" على موقع [WCC](http://WCC) من بداية أغسطس 2008.

## جلسات CEM بمؤتمر الصون العالمي

تنظم لجنة إدارة النظم البيئية الجلسات الآتية في المؤتمر العالمي للصون والتي يمكن للأعضاء والمشاركين المهتمين حضورها. وستقوم لجنة إدارة النظم البيئية أيضا بتنظيم لقاء للأعضاء (سيتم تأكيد الموعد والتاريخ والمكان) في WCC ونأمل أن نراكم هناك. [لمزيد من المعلومات](#)

جلسات لجنة إدارة النظم البيئية	التاريخ والوقت والمكان	عنوان الجلسة	الداعي	الפורمات
الجلسة الأولى جلسة منفردة (1251)	6 أكتوبر 18.30 - 20.00 (116)	جلسة تمهيدية: منهاج النظام البيئي: الطريق إلى الاستدامة	هاين رون سكجولدال، جيل شيبيرد	ورشة عمل مشتركة
الجلسة الثانية جلسة متوازية (1247)	7 أكتوبر 9.30 - 11.00 (119)	هل تلبى مؤشرات النظم البيئية احتياجات المستخدمين وتعود الصون في الاتجاه الصحيح؟	كريج جروفز، رودو سانيانجا	ورشة عمل مشتركة
الجلسة الثانية جلسة متوازية (1248)	7 أكتوبر 18.30 - 20.00 (119)	إصحاح خدمات النظم البيئية وقيمها: الاستثمار في مدفوعات إصحاح النظم البيئية	دولف دي جروت، دافيد لامب	ورشة عمل مشتركة
الجلسة الثالثة جلسة متوازية (1249)	8 أكتوبر 16.30 - 18.00 (TBA)	مؤشرات لحماية خدمات دعم الحياة للنظم البيئية: الاستشعار عن بعد بالأقمار الصناعية لمراقبة المانجروف	كارين سيتو، أناديل كابانبان	فرص للتعلم(انظر بالأعلى للتقديم قبل 10 أغسطس)
الجلسة الثالثة جلسة متوازية (1250)	8 أكتوبر 18.30 - 20.00 (116)	ما بعد المناطق المحمية، ما بعد الصون: قيمة منهاج النظام البيئي لتوسيع النقاش	أنجيلا أدريد، جيل شيبيرد	ورشة عمل مشتركة
الجلسة الرابعة جلسة منفردة (1258)	9 أكتوبر 14.30 - 16.00 (116)	جلسة النتائج - أقل مستوى مناسب: العولمة وإدارة النظم البيئية	بيت ويت/كالف سييب	ورشة عمل مشتركة

الإعلانات والأحداث

## رامسار COP10

سيتم عقد الاجتماع العاشر لمؤتمر الشركاء المتعاقدين (COP) لاتفاقية الأراضي الرطبة (رامسار، إيران، 1971) في شانجون، الجمهورية الكورية، من 28 أكتوبر إلى 4 نوفمبر 2008. موضوع الاجتماع "أراضي رطبة صحية، أناس أصحاء" التسجيل المبدئي متاح. [المزيد](#)



## جائزة ريو تينتو ألكان للاستدامة الآن مفتوحة للتقدم

أعلن ريو تينتو ألكان ومنتدى رجال الأعمال العالميين (IBLF) أن جائزة ريو تينتو ألكان والتي تبلغ مليون دولار أمريكي الآن متاحة للتقدم. اضغط [هنا](#) لمعلومات عن معايير التأهيل وكيفية الدخول. آخر ميعاد لتلقي الطلبات منتصف ليل 12 سبتمبر 2008 (بتوقيت جرينتش).

## برنامج تيرالوك للصور وباقية GIS

تم إصدار النسخة 1.1 من برنامج سطح المكتب لتيرالوك وهي متاحة على <http://terralook.sourceforge.net>. هذا البرنامج المجاني هو إصدار صور مبسط وعملية بديهية. تيرالوك تتيح صور أقمار صناعية مجانية حديثة وتاريخية في فورمات jpeg. [المزيد من المعلومات](#)

## إجعل صوتك مسموعا اليوم على Connect2earth (اتصل بالأرض)

بانضمامك لـ connect2earth تصبح جزءاً من الحل الذي نفتقده اليوم بشدة. ستساعد بتحريك القلوب والعقول والأفكار نحو الاحساس والمعرفة بأن " بالتأكيد



نحن نعرف بأن ثمة شيء ليس بالطبيعي في هذا الكوكب هذه الأيام " وإلى أحد التصرفات أو الالتزام من الأشخاص الذين يمكنهم فعل أكثر من مجرد تغيير المصباح. ويمكنك أن تريح هاتفك جوالاً أو تجد نفسك في مؤتمر الصون للاتحاد العالمي للمحافظة في أكتوبر 2008. [المزيد](#)

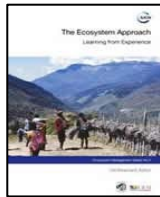
## موقع عمل جديد عن أعمال التنوع البيولوجي

قام الدكتور فرانسيس فور هيس عضو لجنة إدارة النظم البيئية بإعداد موقع جديد لدعم تقرير IUCN/SHELL عن بناء أعمال التنوع البيولوجي. يحتوي الموقع على مستندات ذات علاقة وروابط، خاصة المعنية بالتوجيه المهني للتطوير والتقصي عن أعمال التنوع البيولوجي. نرحب بالاقترحات. من فضلك زر <http://earthmind.net/bbb> أو أرسل إلى البريد [fvorhies@earthmind.net](mailto:fvorhies@earthmind.net) الإلكتروني

## المطبوعات

## سلسلة إدارة النظم البيئية رقم 5 - منهاج النظام البيئي - التعلم من الخبرات

في السنوات الأخيرة قامت لجنة إدارة النظم البيئية بتنفيذ العديد من دراسات الحالة التي اتبعت تطبيق منهاج النظام البيئي في سياق المشروعات أو المبادرات الأخرى لإدارة الأراضي. المطبوع يقدم خمس دراسات حالة من هذا النوع ويقوم المؤلفون بالتقييم إلى أي مدى كانت مبادئ منهاج النظام البيئي المصدقة من قبل اتفاقية التنوع البيولوجي ثابتة ومفيدة. متاح بداية من سبتمبر 2008 من موقع [CEM](http://CEM)



## سلسلة إدارة النظم البيئية رقم 6 - صوت الجزر - اختيارات الجزر



المطبوع يشمل تحليلاً إستراتيجياً لاستجابات 300 جزيرة عن التحديات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية التي تجابه الجزر اليوم وترسخ احتياجاتها/فجواتها في القدرة على وصف تلك التحديات بطريقة فعالة. المطبوع متاح بـ [الإنجليزية](#) و [الأسبانية](#) و [الفرنسية](#).

## سلسلة إدارة النظم البيئية رقم 7 - تطبيق منهاج النظام البيئي في أمريكا اللاتينية (بالأسبانية والإنجليزية)



المطبوع هو مجموعة من دراسات الحالة المختارة والتي تمثل تطبيق منهاج النظام البيئي تحت السياق البيئي والاجتماعي والاقتصادي والزراعي في أمريكا اللاتينية. النسخة الأسبانية متاحة من موقع [CEM](#) والنسخة الإنجليزية ستكون متاحة بداية من أغسطس 2008.

## النسخة الأولى من قاموس التنوع البيولوجي (بالأسبانية)

أعلنت (TNC) صون الطبيعة والمعهد الوطني للتنوع البيولوجي بكوستاريكا (INBIO) وزارة الدولة للبيئة والطاقة عن إطلاق الطبعة الأولى لقاموس التنوع البيولوجي (المكتوب بالأسبانية)، وهي موسوعة معارف مصورة تغطي حوالي 6 آلاف مصطلح ذي علاقة بالتنوع البيولوجي (العنوان الأصلي: *Diccionario de la Biodiversidad*). [المزيد](#)

## المطبوع أصوات المياه من أرجاء العالم تحصد جائزة المركز الأول الذهبية في أكبر مسابقة عالمية لجوائز الكتاب في العالم

تلك الجائزة لفئة "أروع كتاب لهذا العام" للكتاب "بالكاد لإنقاذ الكوكب". تم طباعة أصوات المياه من أنحاء العالم بمناسبة ودعم عقد الماء للأمم المتحدة، ويبرز 400 صورة ملونة وأكثر من 100 خطاب وبحوث من 77 مؤلفاً. [المزيد](#)

## OPPTS: أخبار العشائر

يود مكتب منع الملوثات والسموم الخاص بالوكالة الأمريكية لحماية البيئة أن يعلن عن "OPPTS أخبار العشائر" الوشيكة الصدور- إصدار ربيع 2008. الإصدار الخاص يغطي صحة الإنسان وحماية النظم البيئية، متضمناً مقالة قصيرة عن قضايا عالمية معدة من قبل بيت كريستيش (عضو لجنة إدارة النظم البيئية) بمساعدة رشيدة (Shivers) بولين من وكالة حماية البيئة الأمريكية. [المزيد](#)

## فكر قبل أن تطبع

هل تقوم بطباعة بريد إلكتروني وينتهي بصفحات تحتوي على بعض السطور القليلة من النص... أو فقط مجرد كلمتين؟ هل تقوم بإرسال وثائق للطباعة وتنسى أن تأخذها؟ توجد فعلا وسائل بسيطة وفعالة لمساعدتك لتوفير الأوراق والمساحات (بدون إهدار الوقت الثمين!): مراجعة شكل الصفحة قبل الطباعة، الطباعة على وجهي الورقة، طباعة أكثر من صفحة على الورقة، التنسيق الإلكتروني، مشاركة الملفات. ومع أن بعض الوثائق تحتاج

أن تطبع وتحفظ ولكن ببساطة: **فكر قبل أن تطبع**



ترجمة المهندس حسن كمال الدين البتانوني